DE SANDKÄR

N°1/2025

Offréiert vun ärer

AR
Amicale Routscheed

DE SANDKÄR

INHALTSVERZEICHNIS

Begréissungswuert vum Här Patrick Reding 1

Är Uspriechpartner am CIPA Gréngewald 2

En groussen Wëllkomm un ons nei Bewunner 4

Mir stellen ons vir (Matarbechter) 6

A Gedanken un ons léif Verstuewen. 8

Evénementer am CIPA Gréngewald. 10

Themenowend 10

Geburtsdaagsiessen 16

Sorties 26

Fester 30

Artikelen 37

Nei Mataarbechter am CIPA Gréngewald 48

sodexo
Tout commence au quotidier

**Léif Bewunner, Léif Mataarbechter,
Léif Familljen, Léif Bénévolen,
Léif Membren vum Heemrot an der Amicale Routscheed,**

Mam Buergbrennen ass de Wanter esou gutt ewéi eriwer a mir kënnen ons nees op méi Aktivitéiten dobausse freeën.

Am CIPA ass an deenen leschte Méint monter weidergeschafft ginn. Onsen „Projet d'extension „ krut de leschte Fäinschlëff, Dekoratiounen a Blumme sinn agebaut ginn, Biller koumen op d'Maueren an et ass alles gemaach ginn, datt et och heemlech ass an datt Liewen an déi nei Gebailechkeete kennt.

Dofir ee grousse Merci un all ons Mataarbechter déi dëst ënnerstëtzen a mat flotten Ideen dorun deelgeholl hunn.Och een groussen Merci un ons Bewunner fir hier Gedold an hiert Versteesdemech.

Um Niveau vun der Qualitéit ass vill geschafft ginn fir konform ze sinn zu deenen neie Gesetzer.

Zesumme mat onsen Equipen, der Administratioun, an onsen Responsablen sinn vill nei Prozeduren erschafft ginn fir ons Ofleef ze verbesseren a mei Qualitéit an Fleeg ze bréngen.

Dëst wor vill Aarbecht an elo sinn vill Formatioune virgesinn fir all dëst mat onsen 145 Mataarbechter aus der Fleeg a Musek ëmzesetzen. Dofir si mir houfreg esou ee motivéiert staarkt Team ze hunn.

Deemnächst wäert dann och deen esou laang erwarten Projet vum Rousegäertchen fäerdeg gestallt ginn. Déi aal donkel Gäng gehéiren dann dem Passé un. Alles gëtt méi hell, de Buedem, d'Maueren an natierlech komme flott modern hell Luuchten an dee laange Gang.

An och um sportlechen Niveau sinn ech ganz houfreg, datt sech 24 Mataarbechter bereet erkläert hunn beim „relais pour la vie" matzemaachen an 24 Stonnen sech un der „Lutte" géint de Kriibs ënnert de Faarwe vum CIPA ze bedeelegen.

Freet Iech och ab März op nei kulinaresch Ideen, déi zesummen vun onser Équipe „Hôtellerie" ausgeschafft goufen.

Merci un Iech ALL.

Mat schéine Gréiss,

Patrick REDING
Direkteur

DE SANDKÄR

ÄR USPRIECHPARTNER AM CIPA GRÉNGEWALD

• Direction

Patrick REDING
Directeur
Tél.: 34 72 70 1

Corinne LICHTFUS
Directrice des Soins
Tél.: 34 72 70 1

Paul MANES
Responsable des Services Hôtelier
Tél.: 34 72 70 1

• Département Soins

Martin SCHULZ
Responsable d'Unité de Vie B0
Tél.: 34 72 70 1002

Jacob JAEGER
Responsable d'Unité de Vie RG
Tél.: 34 72 70 1900

Isabelle FABER
Responsable d'Unité de Vie B1
Tél.: 34 72 70 1100

Elena LACITIGNOLA
Responsable d'Unité de Vie B1
Tél: 34 72 70 1200

Tanja MARCELET
Responsable du Service Soutin
Tél.: 34 72 70 1300

• Département Hôtellerie

Joel WAGENER-LELLIG
Chef de Cuisine
Tél.: 34 72 70 1700

Elisa GUYON
Maître d'Hôtel
Tél.: 34 72 70 1800

Rachel DUARTE DE ALMEIDA
Diéticienne

Nuno SOUSA
Responsable du Service Technique
Tél.: 34 72 70 1400

Sandy OURTH
Responsable du Service Entretien
Tél.: 34 72 70 1600

• Administration

Stéphanie THIRY
Chargée de Qualité
Tél.: 34 72 70 1500

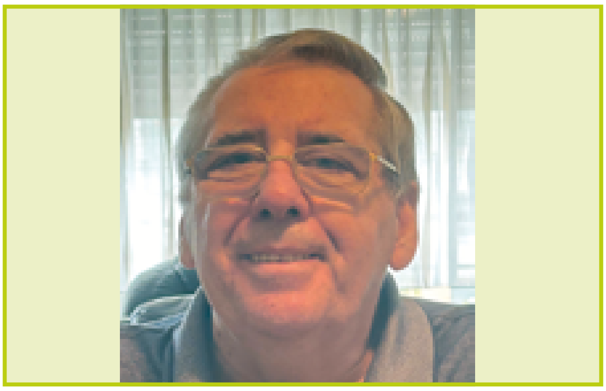
Xilda SUAREZ
Responsable Financier et Administratif
Tél. 34 72 70 9092

Ilena VILAVERDE DA COSTA
Responsable Service Social
Tél.: 34 72 70 1550

Lucia DA SILVA FREITAS
Responsable du Service Réception

EN GROUSSEN WËLLKOMM

Juli 2024



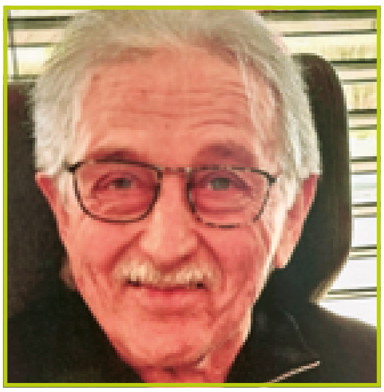
M Bontemps Norbert
den 15/07/2024

Mme Ralinger-Schuller Mariette
den 15/07/2024

August 2024

Mme Massard-Metz Marlène
den 12/08/2024

Mme Marson-Gales Berthy
den 14/08/2024



M Wagner Emile
den 14/08/2024

Mme Leclerc-Sinner Annita
den 22/08/2024

Mme Schumacher-Escher Gerty
den 23/08/2024

UN ONS NEI BEWUNNER

M Schumacher François
den 23/08/2024

M Goedert Emile
den 26/08/2024

September 2024

Mme Kirchen-Back Suzette
den 04/09/2024

Mme Goergen-Schmit Marthe
den 09/09/2024

Mme Fischer-Kleman Germaine
den 23/09/2024

Mme Fewkes-Berger Françoise
den 25/09/2024

MIR STELLEN ONS VIR

GRASER Angie

Réceptionniste

Gudden Moien Alleguerten,

Mein Numm ass ewei dir mëttlerweil wësst Angie. Ech hunn 31 Joër a si Mamm vun engem 9 Järegen Mädchen an 3 Muppen.

Bis dato hunn ech mech gutt virdru gedréckt kritt mech am Sandkär virzestellen.

2017 hunn ech eng Weiderbildung zur „Office Assistentin" gemaach an hunn dunn 2018 bei enger Immobilienagence am Sekretariat ugefaange mat schaffen. Di follgend Joren hunn ech fir 2 verschidde Betrieber geschafft bis ech an den CIPA komm sinn.

Elo sinn et scho 4 Joer dass ech en deel vun dësem Haus sin, an verschidden Aufgaben hei am CIPA hun. Wei z.B d'Receptioun, de Sandkär a Comptabilitéit.

Ech sinn e ganz oppenen Mënsch, laache gären, hu gären de Kontakt zu de Léit an dat ass mir och wichteg. Dowéinst villen ech mech am CIPA och ganz wuel a si frou hei zesinn.

Meng Freizeit, verbréngen ech mat menger Duerschter an eise Muppen am léifsten an der Natur. Am Summer ginn mir reegelméisseg Zelten, wat eis vill Spaass mëscht.

Ech si frou en Deel vun enger flotter Equipe ze sinn, a freeë mech op all di Erausfuerderungen a Joren di nach kommen.

MIR STELLEN ONS VIR

DZIUMAK Marta

Responsable Assurance Dépendance

Hallo alle zusammen,

mein Name ist Marta Dziumak und ich bin seit August 2023 ein Teil des CIPA-Teams.

Mein beruflicher Werdegang begann 2006, als ich mein Diplom als Gesundheits- und Krankenpflegerin erlangte. In den folgenden Jahren konnte ich wertvolle Erfahrung auf einer Intensivstation sammeln, bevor ich 13 Jahre im ambulanten Pflegedienst tätig war. Es hat mir immer sehr viel Freude bereitet, doch ich merkte es wurde Zeit für neue Aufgaben.

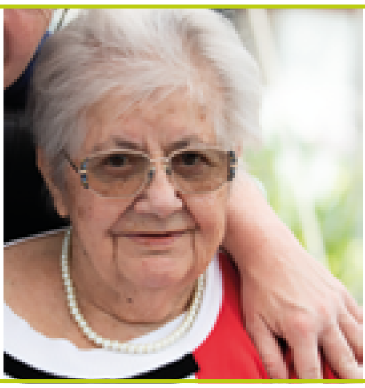
In der CIPA bin ich hauptsächlich für die Pflegedokumentation zuständig und fungiere als Ansprechpartnerin für meine Kollegen. Denn neben den pflegerischen Tätigkeiten ist in der Pflege eine möglichst lückenlose Dokumentation unumgänglich.

Deswegen danke ich dem gesamten Pflegeteam für bereits jegliche Umsetzung neuer Ideen und Richtlinien, an die wir gebunden sind, auch wenn es manchmal unmöglich scheint 😊

Meine Freizeit verbringe ich gerne mit meinen Freunden, reise gerne mit meinem Mann und manchmal gehe ich auch gerne laufen.

AN GEDANKEN UN ONS LEIW VERSTUEWEN

Juni 2024

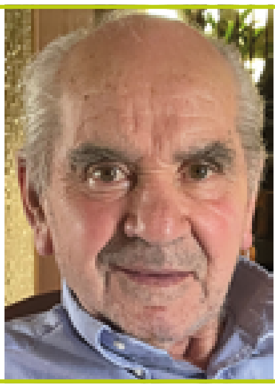


Mme ANTONY-ROMMES Léonie
* 08/12/1930 † 28/06/2024

Juli 2024

Mme SCHUMACHER Irmgard
* 03/02/1944 † 05/07/2024

M DOS SANTOS PINTO JOSÉ
* 18/10/1930 † 20/07/2024

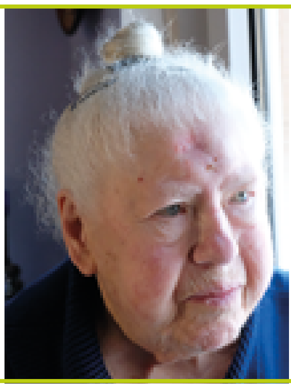


M LOGUERCIO CANIO
* 18/06/1937 † 30/07/2024

AN GEDANKEN UN ONS LEIW VERSTUEWEN

September 2024

Mme MARCHETTI-HENNEN Cecile
* 11/03/1932 † 22/09/2024



Mme BUNY- CHRISTNACH Andrée
* 01/09/1938 † 29/09/2024

November 2024

Mme HARTMANN-
DERATTE Geneviève
* 15/03/1938 † 04/11/2024

Spanischer Abend 15.05.2024

Der spanische Abend begeisterte sowohl Bewohner als auch Gäste.

Der Festsaal war liebevoll mit traditionellen spanischen Elementen in den Farben der spanischen Nationalflagge geschmückt und die Atmosphäre wurde von unterhaltsamer Musik geprägt.Wie die Spanier sagen: "El que canta, su mal espanta" – Wer singt, vertreibt seine Sorgen. Das schien an diesem Abend mehr als wahr zu sein.

Unsere Küche servierte eine Vielzahl von spanischen Spezialitäten. "Barriga llena, corazón contento" – Ein voller Bauch macht ein zufriedenes Herz. Die Freude und das leise Lächeln der Bewohner beim Genuss der Speisen bestätigten diese Weisheit.

Der spanische Abend war eine gelungene Abwechslung im Alltag des Seniorenheims und förderte das gesellige Beisammensein.

Grillabend 17.07.2024

Am 17.07.2024 fand in unserer CIPA ein gemütlicher Grillabend statt, der sowohl Bewohner als auch Gäste in geselliger Runde zusammenbrachte. In entspannter Atmosphäre wurden köstliche Grillspezialitäten serviert, die mit viel Liebe von unserem Küchenteam zubereitet wurden.

Ob saftige Würstchen, gegrilltes Gemüse oder frische Salate – für jeden Geschmack war etwas dabei. Die Bewohner genossen nicht nur das leckere Essen, sondern auch die Möglichkeit, in gemütlicher Runde zu plaudern.

Der Abend hat allen schöne gemeinsame Stunden geschenkt.

Schueberfouer Owend 21.08.2024

Der Schueberfouerowend war ein festlicher Abend voller Freude und Geselligkeit, der an die traditionsreiche Schueberfouer, Luxemburgs bekanntes Volksfest, erinnerte. Der Festsall wurde festlich dekoriert, um die Atmosphäre der Schueberfouer einzufangen, und bot den Bewohnern typische luxemburgische Spezialitäten. Die musikalische Untermalung, weckte Erinnerungen an frühere Besuche des Volksfests und sorgte für ausgelassene Stimmung.

Viele der Bewohner nahmen die Gelegenheit wahr, alte Geschichten auszutauschen und sich gemeinsam an schöne Momente vergangener Schueberfouer-Besuche zu erinnern. Der Abend brachte viel Freude und eine besondere Verbindung zur luxemburgischen Kultur.

GEBUERTSDAAGSIESSEN 03.05.2024

Geburtsdag

GEBUERTSDAAGSIESSEN 05.06.2024

GEBUERTSDAAGSIESSEN 03.07.2024

GEBUERTSDAAGSIESSEN 07.08.2024

DE SANDKÄR

GEBUERTSDAAGSIESSEN 10.10.2024

END OF THE YEAR DANCE SHOW 2023/2024

Am 07. Juli 2024 hatten wir einen wundervollen Ausflug ins Gemeindezentrum Loisi, um die Tanzvorführung Alice im Wunderland und ABBA zu genießen. Zwölf unserer Bewohner begleiteten uns und erfreuten sich an der bunten und phantasievollen Darbietung. Die Tänzer, eine Mischung aus Kindern und Erwachsenen, verzauberten das Publikum mit ihren kreativen und beeindruckenden Choreografien. Besonders die musikalische Untermalung mit den Hits von Abba sorgte für Begeisterung und weckte schöne Erinnerungen.

Es war ein rundum gelungener Nachmittag, der Allen viel Freude bereitete und in den Gesprächen noch lange ein Thema war.

GRILLEN AM BËSCH

Den 8. August fuere mer an de Bësch grillen. Dat ass eppes neies.

Mer sinn zimlech laang iwer e schéine breede Wee duerch de Bësch gefuer.

Ech wousst net datt de Gréngewald esou grouss wir. Mer musse sëcher Holz rafe gon wa mer ukommen fir Feier ze man. Mer sinn abeemol an eng Lichtung kom, eng Wiss an e grousse Chalet. D`Feier huet scho gebrannt. Et waren Heinzelmännercher dobaussen an och am Chalet, déi schonn aifreg geschafft hunn.

No engem klenge Spadséiergank duerch de Bësch hu mer eis bei d`Feier gesat an en Apéritif gedronk. Et war ganz schéint Wieder. De Schwenkgrill ass geluede ginn, an du hu mer nogekuckt wéi dat wat drop loug ëmmer méi eng schéi Faarw krit huet. E bësse méi spéit huet et geheescht « un den Dësch ».

Am Chalet waren Dëscher gedeckt E puer Mataabechter haten alles preparéiert wat nach zu esou engem Menü gehéiert. Iwer dem Eessen sinn Erënnerungen ausgetosch ginn iwer dat wat eis alt esou passéiert ass viru laanger Zait, wéi mer nach selwer gegrillt hunn, a schéin Erënnerungen hate mer nach vu viru vill méi enger laanger Zait, wa mer owes beim Lagerfeier soutzen. Dorun hu mer eis awer net méi esou ganz daitlech erënnert.

De Menü war ausgezeechent.

E grousse « Merci » un déi, déi eis begleet hunn.

Et war e schéinen Dag.

Jean Braquet

SORTIE BETTEMBOURGER PARC

Den 11. Oktober sinn en Deel vun de Bewunner mat hieren Betreier aus dem Cipa an e puer Benevollen, bei dréchenem Wierder mat enger Rei Gefierer iwwert d'Autobunn an de Bettebuerger Märchepark gefuer. Si waren zu e puer Dosen an hu gutt ze Mëtteg giess. Et gouf Bouchée à la reine, Fritten an Zalot. Duerno fir de Mo ze stäipen, gouf et nach Taart a Kaffi. Wi si dunn duerch de Park gaangen a gefouert si ginn fir di sëllegen Réi, Hirschen, Hinger, exotesch Vullen, Wäschbieren, Ponyen an Ieselen ze kucken, du konnt an e lauter zefridden Gesichter kucken.

FRÉIJOERSFEST

Den 8/6 war et esouwäit a mir konnte bei beschtem Wieder eist Fréijoersfest aleeden.

Fir dësen Dag ware sämtlech Chefs de Services aus den ënnerschidd-leche Beräicher geplangt, a fir eis Equipe aus der Kiche war dëst eng Freed mat dëser Zesummenaarbecht e beschtméigleche Service unzebidden. Et gouf Saumon vum Grill mat frësche Spargelen, Chicke Ceasar Wraps, Hausgemaachte Pizza'en aus eisem Pizzauewen, Grillwurschten, a villes mei.

Di hausgemaachten Eisekuche vun eisem Patissier, duerften natierlech net feele plus di obligatoresch Bamkuchen.

Fir eis kleng Besicher war natierlech och gesuergt, eis Equipe vum Encadrement hat e flotte Spillparcours organiséiert, mat Facepainting an Intefeschen.

Ab 14h huet de Roll Girres fir bescht Stëmmung gesuergt, an et ass dat eent oder anert Danzbeen geschwonge ginn, deen een oder anere vum Personal hat deen Dag och och Danzschong un.

Et war fir jiddereen e gelongent Fest a mir freeën eis op dat nächst Joer.

Amicale
Routscheed

NATIONALFEIERTAG IN NIEDERANVEN

Auch dieses Jahr lud die Gemeinde Niederanven ihre Bürger am Nationalfeiertag zu einem festlichen Zusammensein ein. Der Tag begann mit einem feierlichen Gottesdienst, der uns Gelegenheit gab, diesen besonderen Anlass in würdiger und gemeinschaftlicher Atmosphäre zu begehen.

Nach der Messe fanden sich die Einwohner und Freunde Niederanvens zu einer fröhlichen Feier zusammen. Im Schatten der Gemeindehalle wurde mit luxemburgischen Liedern und musikalischer Begleitung ein festliches Programm geboten, das viele bekannte Melodien und nostalgische Momente weckte. Die Gemeinschaft genoss ein schmackhaftes Mittagessen und kühle Getränke – alles großzügig von der Gemeinde bereitgestellt.

In Niederanven hat dieser Tag eine besondere Bedeutung, denn er stärkt das Miteinander und lässt die Menschen in gemütlicher Runde zusammenkommen. Das gesellige Beisammensein und die Gastfreundschaft schufen eine warmherzige Atmosphäre, in der sich Jung und Alt wohlfühlten.

Dank der großartigen Organisation und des Engagements der Gemeinde wurde der Nationalfeiertag in Niederanven zu einem gelungenen Fest, das noch lange in Erinnerung bleiben wird.

GENERATIOUNFEST

De 14/09 war onst gréisste Fest am Joer, nämlech d'Generatiounfest.

Nieft der grousser Tombola vun eiser Amicale Routscheed bei der et ganz flott Präisser ze gewanne gouf, war och eisen Elektrovëlo deen Dag am Asaz an huet Ronnen duerch d'Gemeng gedréint.

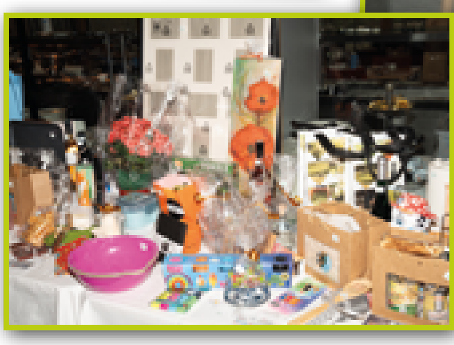
Eise Groupe vum Encadrement hat erëm e puer flott Aktivitéite fir Kanner um Programm, niert Ringewerfen war och Facepainting um Programm, de Leederwon vu Betzdorf war och present an huet Touren duerch d'Gemeng gemaach.

Fir beschte Stëmmung huet des Kéier d'Lisa Mariotto gesuergt, a kulinaresch gouf et Pizzaen aus eisem Pizzauewen, Kallefsreppecher aus dem Smoker, Pulled porc Burger a villes mei.

Als Dessert sinn et di traditionelle Eisekuchen a Bamkuch ginn.

Et war allgemeng e gelongend Fest fir grouss a kleng.

Mir freeën eis op dat nächst Joer



DE SANDKÄR

SENIOREN OLYMPIADE 2024: 28.05. – 31.05.24

Austragungsorte :

- „OP Lamp“ Wasserbillig (inkl. Eröffnungsfeier)
- „CIPA Grengewald“ Niederanven
- „Residence op der Waassertrap“ Belvaux
- „An de Wissen“ Bettembourg (inkl. Schlussfeier und Preisverleihung)

Net nëmme sinn d'Europameeschterschaften am Futtball an Däitschland, ma och a Frankräich dierft ee sech op dat sportlecht Highlight schlechthi freeën.

D’Olympesch Spiller si sou no wéi nach ni u Lëtzebuerg drun a sou héiert een ëmmer méi dacks, wéi vill Leit dann och d’Chance haten, fir Ticketen ze kréien. Ma d’Olympiaféiwer ass awer och nach op ganz anere Plazen ukomm an déngt och fir Inspiratioun. Sou hu sech véier Alters- a Fleegeheemer zesummegedoen, fir Senior Olympics hei am Land auszedroen.

D’Fleegeheem „Op Lamp“ vu Waasserbëlleg, de Cipa „Gréngewald“ vun Nidderaanwen, d’Fleegeheem „An de Wisen“ vu Beetebuerg an de Cipa 2 "Op der Waassertrap“ vu Bieles hunn hir bescht Ekippe geschéckt, fir bei de Senior Olympics matzemaachen.

4 Ekippe vu 6 triede wärend véier Deeg an de verschiddensten Disziplinne géinteneen un. Dorënner zum Beispill Cornhole, wou ee probéieren muss, Säckelcher, déi gefëllt si mat Sand, duerch e Lach ze schéissen, Volleyball am Sëtzen oder och nach Minigolf. All Haus konnt sech selwer zwou Disziplinnen eraussichen, déi si wollten ubidden an hunn dann och d’Reegelen opgestallt.

A wéi sech dat bei olympesche Spiller gehéiert, gouf et och eng Eröffnungsfeier mat Amarsch an de grousse Festsall zu Waasserbëlleg. Et ass eng Aktioun, wou de sportlechen Aspekt am Vierdergrond steet,

ma wou et awer och ëm de sozialen Impakt geet. Et wier flott, well ee sou d'Geleeënheet kritt, nei Leit kennenzeléieren an och ze gesinn, wéi et an anere Fleege- an Altersheemer ausgesäit. D'Participante waren op jiddefalls begeeschtert vun der Aktioun a sou ass ee schonn amgaangen ze iwwerleeën, ob een déi och nees d'nächst Joer soll widderhuelen. Och wann déi richteg olympesch Spiller nëmmen all véier Joer sinn.

D'Senior Olympics – eng Aktioun ganz am Zeeche vum Sport, dem Zesummenhalt an der Freed dorunner, och nach am drëtten Alter aktiv ze sinn an ze bleiwen

Unser Siegerteam:

1. Mme. Dimmer
2. Mme. Kohl
3. Mme. Ley
4. Mme. Schwaller
5. Mme. Willems
6. M. Braquet

NEUE WEGE ZUM ERFOLGREICHEN ALTERN – WIE WIR UNS SEHEN UND WIE WIR SIND

Im Alltag fällt mir immer wieder auf, dass das Altern häufig als negativ gesehen wird. Es wird im Großen und Ganzen verstanden als Verlust in seinen vielen Facetten. Ist das so? Oder ist das ein Stereotyp, ein Vorurteil, des Alterns? Die Annahme der Gesellschaft, wie Altern zu verlaufen hat und wie es bewertet wird, hat einen direkten Einfluss auf unser eigenes Erleben. Sagt die Gesellschaft, dass wir zum alten Eisen gehören, dann fühlen wir uns auch so.

In seinem Buch Die Neue Psychologie des Alterns Überraschende Erkenntnisse über unsere längste Lebensphase gibt Prof. Dr. Hans-Werner Wahl Antworten aus der psychologischen Forschung. Ich habe mit großem Interesse dieses Buch gelesen, denn es eröffnet eine andere Perspektive über das Älterwerden, die ich mit Ihnen gerne teilen möchte.

Prof. Wahl beschreibt neue Beobachtungen, die durch wissenschaftliche Erkenntnisse belegt wurden.
„Mobil sein, interessiert sein, kompetent sein, neugierig sein, selbstbewusst sein, engagiert sein, auch materiell relativ gut ausgestattet sein – das sind einige der Kerneigenschaften, die das heutige Alter über weite Strecken kennzeichnen“.
Wer sein Leben also auch im höheren Alter aktiv gestaltet, der/die kann sich Lebensfreude und Lebenssinn weitgehend erhalten.

Mittlerweile wird Altern in der Forschung häufig als Lebensphase verstanden, auf die man sich freuen kann:

- Das persönliche Wohlbefinden alternder Menschen ist deutlich höher als das jüngerer Menschen.
  Eine Frage, die ich in diesem Zusammenhang oft stelle, ist: „Möchten Sie noch einmal 20 Jahre alt sein?
  Wie würden Sie diese Frage beantworten?

  In den allermeisten Fällen höre ich mit Überzeugung ein festes „Nein“. Offenbar gibt es echte Vorteile im Alter, die oft vergessen werden

- Zwar lassen Informationsverarbeitung und Gedächtnis ab dem 30. Lebensjahr stetig im Gehirn nach, dafür nimmt das Erfahrungswissen, die Lebensweisheit zu.

- Emotionale Stabilität:
  Wer schon einige Widrigkeiten im Leben überstanden hat, kann sich der eigenen inneren Stärke sicherer sein als ein jüngerer Mensch.

- Anpassungsfähigkeit:
  Neue Herausforderungen und Verlusterfahrungen erfordern Akzeptanz und Fokussierung auf positive Momente.
  Alternde Menschen sind diesbezüglich erfahrener und können sich besser auf neue Einschränkungen einstellen als junge Menschen

Soweit die Forschung. Was halten Sie davon?
Ich freue mich auf Ihre Rückmeldungen und Gedanken. Sehr gerne können Sie mich kontaktieren. Mein Büro finden Sie im 2. Stock. (anne.ehringhaus@sodexo.com, Tel. 1330)

HUELT EECH EN TICKET (Jean Braquet, 2004)

„Mat dem Hutt an der Hand,
kënns de duerch d'ganzt Land"
Dat war an der Zait vlaicht gudd,
mee ween huet dann haut nach en Hutt?

Mam Hutt wénke brengt och naischt méi,
Dofir gëff der keng Méi.
Et muss eppes anescht sinn,
Wanns de wëlls zervéiert ginn.

Ech wollt bei en Dokter gon,
géint 11 Auer koum ech un,
gesouch hie virun der Dir ston.
Sou eng Chance muss een hun.

Wann deen elo seet:" Kommt séier,
et ass fir mech eng E'er,
dir kommt dach vu ganz wait,
an hut bestëmmt keng Zait.

Ech huelen eech nach de Mueren,
da kënnt der erëm heem fueren".
Da sinn ech frou ewéi e Geck;
Mee hie sot en alen Dreck.

„Dann huelt eech emol en Ticket.
Virun eech sinn der schon zwee.
Ech fänken em drai erëm un,
da kommt der géint véier drunn."

Wéi ech duerno bei mein Auto gaang,
du huet eng Knöllchen dru gehaang:
Ech hat mein Auto leng gelooss,
ouni Ticket, schon hat ech Verdross.

Op der Police hunn ech gesot:
"Den Automat huet Suen era gezunn,
mee et koum keen Ticket erausgeflunn."
„JeJe! Net esou séier resignéieren,
ében eng aner Këscht probéieren!"

Gees de an e Geschäft fir anzekafen,
ass dat éischt wat's de muss maachen,
ronderëm kucken, an all Eck,
wou dee steet, deen der d'Zong rausstreckt.

Géi dohin, zéi déi Zong eraus,
e streckt direkt eng aner eraus.
Zong ass Ticket, wann's de dat net weess,
da gëss de op jidde Fall vergeess.

Matt Geld eleng erhingers de vlaicht,
well haut ouni Ticket leeft guer naischt!

Ech war am Dram emol gestuerwen,
a gouf ganz feierlech begruewen.
Stoung abeemol vrun der Himmelspaart,
an hun andächteg gewaart.

Ech duet, wann's de elo dobanne bass,
Da bass d' all denge Suerge lass.

Lang huet sech naischt geréiert,
bis ech a beemol sinn erféiert,
héieren hanner der Dir e Cliquet,
iwerdeem rifft eng Stëmm:
„Hu dir en Ticket ?"

KICHEMASCHINNEN (Jean Braquet)

Mer hu fir alles eng Maschinn:

Eng fir Brout ze schneiden,
matt verstellbarem Messer,
mee déi Grimmele kann ech net leiden,
de Bäcker mecht dat besser.

Eng Maschinn fir dat dertëschend,
dat heescht, fir dat gedrëchent.

Bescht Zoossis, déi matt eisem Fendel.
Kafen ëmmer nëmme sechs Rëndel.

Ham. Déi Bescht kënnt aus der “Vieille Grange”,
déi kafe mer och an der Tranche.

Messeren, eng ganz Batterie,
awer déi gebrauche mer ni.

En Toaster, deen huele mer net dack,
well mer kafen Zwieback.

Eng fir ze fabrizéiere Jogurt,
dee selwer gematen ass awer net gudd.

Fir Fleesch ze muelen, e Wollef.
Matt ferdeg Gehaktes ass och gehollef.

fir Jus ze maachen eng Fruuchtpress.
Déi Aarbecht, ’t ass fir ze laachen.
Deen an der Fläsch, de Mosina,
kënnt direkt aus Florida.

Eng fir Kaffi an Espresso.
Deen drenke mer léiwer um Büro.

Fir ze baken, en Uewen.
Hëtzt vun ënnen a vun uewen.

Fir de Béier, e Killschaf.
Fir d'Glace, en Eisschaf.
Fir ze kachen, en Elektro.
Fir ze wiermen, e Micro.

Déi fréier Käch vu "Negresco",
hätte vu Freed d'Koplabuntz geschlo,
hätten déi esou Apparate gesinn,
wéi se bei eis an all Kiche stinn.

Ouni zevill ze iwerdreiwen,
A keen ze blesséiere, beileiwen,
Muss een dach wirklech ageston,
fréier gouf matt bal naischt, vill gedon!

Haut ass et éischter ëmgedréit.
Fir sou eng Arichtung ze bezuelen,
gët sech e Koup Schold opgelueden,
an si bleiwt dann awer zou gedréit.

Mueres drénke mer Jus a Mëllech, liicht,
well mer musse kucken nom Gewiicht.
Da flitt d'ganz Famill séier aus.
Papp, Mamm, Kanner, alles muss eraus.

De Papp huet en Honger wéi e Bir,
kritt mëttes awer nëmmen eng Botterschmir.
D'Mamm ësst an der Kantin e Steck Taart.
D'Kanner Cola a Chips am Supermaart.

Owes kommen se rëm all heem,
un d'Kichen denkt awer keen.
Elo misst den Dësch gi gedeckt.
"Hun ech mech de ganzen Dag gefreckt,

fir mech elo heiheem ze plon.
Mer kënnen dach raus eesse gon."

ETHIKKOMITEE SODEXO SENIORS

Gesetz vom 23. August 2023 über die Qualität von Dienstleistungen für ältere Menschen verfügt der Gréngewald über ein Ethikkomitee, das alle Einrichtungen repräsentiert, die den Trägern Sodexo Luxembourg S.A. /Sodexo Senior Service S.A.

Das Ethikkomitee setzt sich aus mehreren internen und externen Mitgliedern zusammen, deren Ziel es ist, in einer ethischen Frage oder in Bezug auf die Achtung der Grundrechte der Bewohner zu begleiten und zu beraten. Das Komitee bietet den Fachkräften sowie den Bewohnern und ihrem Umfeld Hilfe bei der Entscheidungsfindung.

WER KANN SICH AN DAS KOMITEE WENDEN?

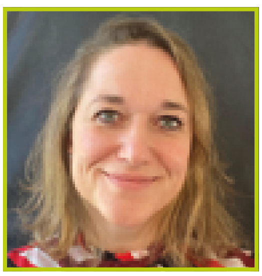
Die Fachkräfte der Einrichtung, Bewohnerinnen und Bewohner sowie deren gesetzlicher Vertreter oder ihre Vertrauensperson

WIE WERDEN DIE ANFRAGEN BEANTWORTET?

Das Ethikkomitee strebt in erster Linie die Zusammenarbeit und den Dialog zwischen den verschiedenen Akteuren an.

Bei der Ausübung seines Auftrags gibt das Ethikkomitee zu jeder Zeit eine unabhängige und neutrale Stellungnahme ab.

HABEN SIE FRAGEN ODER MÖCHTEN SIE WEITERE INFORMATIONEN? WENDEN SIE SICH GERNE AN DIE REFERENZPERSONEN IN UNSEREM HAUS:



Mme Faber Isabelle
Chef de service B2

Tel : 34-72-70-1100
Email: isabelle.faber
@sodexo.com

Mme Thiry Stéphanie
Chargée de qualité

Tel : 34-72-70-1500
Email: stephanie.thiry
@sodexo.com

KONZEPT BIENTRAITANCE

SODEXO SENIORS

DEFINITION

Bientraitance ist eine ethische Herangehensweise, die die individuellen und kollektiven Handlungen sowie die zwischenmenschlichen Beziehungen innerhalb einer Organisation beeinflusst.

Das Hauptziel besteht darin, das Wohlergehen von Bewohnern, Angehörigen und Mitarbeitern zu fördern und gleichzeitig das Risiko von Fehlverhalten zu reduzieren.

Sie lässt sich weder auf die Abwesenheit noch auf die Prävention von schlechter Behandlung beschränken. Bientraitance zeichnet sich durch ein ständiges Streben nach Individualisierung und Personalisierung aus.

Jeder Mensch hat uneingeschränkten Anspruch darauf, dass seine Würde und Einzigartigkeit respektiert werden.

Sodexo Seniors engagiert sich für eine Kultur des guten Benehmens in seinen Einrichtungen und stützt sich dabei hauptsächlich auf folgende 8 Leitartikel:

ARTIKEL 1

Selbstbestimmung
und Hilfe zur Selbsthilfe

ARTIKEL 2

Körperliche und seelische
Unversehrtheit, Freiheit
und Sicherheit

ARTIKEL 3

Privatheit

ARTIKEL 4

Pflege, Betreuung und Behandlung

ARTIKEL 5

Information, Beratung und Aufklärung

ARTIKEL 6

Kommunikation, Wertschätzung und Teilhabe an der Gesellschaft

ARTIKEL 7

Diversität

ARTIKEL 8

Palliativpflege und Lebensende

« DIE FREIHEIT BESTEHT DARIN, DASS MAN ALLES DAS TUN KANN, WAS EINEM ANDEREN NICHT SCHADET. »
Matthias Claudius (1740–1815)

Wenn Sie zu diesem Thema mehr wissen wollen, oder Fragen diesbezüglich haben, können Sie sich sehr gerne an die Referenzperson bei uns im Haus wenden.

Mme Thiry Stéphanie
Chargée de qualité

Tel : 34-72-70-1500
Email : stephanie.thiry@sodexo.com

NEI MATARBECHTER AM CIPA GRÉNGEWALD

GANG Maylina
AAQ Aprentissage

IODRACHE Liliana
Service Entretien

METZER Jasmin
Aide-Soigante

MOLITOR Nora
Jardinière

MÜNSTERMANN Simone
AAQ Aprentissage

ONDOUA Estelle
Service Entretien

Mir wënschen eisen neien Mataarbechter
vill Freed an Erfolleg am CIPA Gréngewald.

NEI MATARBECHTER AM CIPA GRÉNGEWALD

PICK Julia
Aide-Soignante

RUDELLI Nathalie
Apprentie CCP AAQ

RÜMMLER Thomas
Infirmier Unité de Vie RG

SCHAMMEL Dave
Service Entretien

SILVA FONTES Cindy
Aide-Soignante

Mir wënschen eisen neien Mataarbechter
vill Freed an Erfolleg am CIPA Gréngewald.

DE SANDKÄR

E grousse MERCI un eis „Amicale Routscheed“ fir hier Ennerstetzung.

Michèle Nuss, Jeanne Bauler,
Jacqueline Reiter, Marie-Paule Max,
Elly Reding, Mady Rodesch,
Claude Bormann, Tun Geyer.

AR
Amicale
Routscheed

D'Amicale seet Merci fir all DON.
BCEE LU15 0019 4155 5953 6000